

SMARTBMI SCALE BT

MT5513

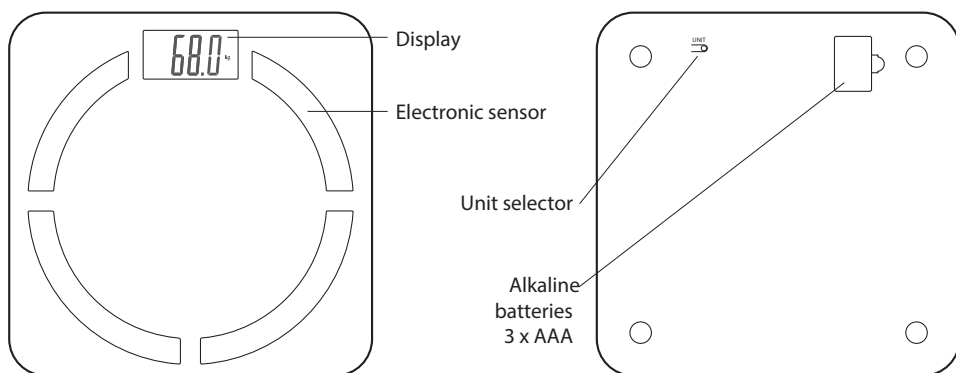
User manual

EN

Introduction

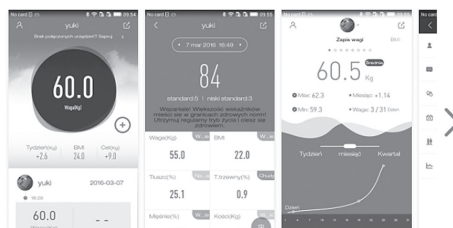
Thank you for buying this modern scale with very interesting features. Device can work as simple scale, or smart scale when you use with smartphone – device will connect via Bluetooth and send data directly to smartphone (please download and install free application “OKOK” first). Application can show you BMI, body fat factor and many more. Please read this manual before using the device.

Overview



Getting started

1. Install “OKOK” application (it is a free application available in GooglePlay™ for Android smartphone).



2. Enable Bluetooth interface in your smartphone and stand on the scale with bare feet.
3. Scale will automatically connect with application.
4. Wait until for measurement is done.

Note! Scale lets a small amount of weak (less than 1mA) current flow through the human body, so as to detect the bioimpedance and estimate body fat. However, please be aware that anyone with an wearable or implantable medical electronic instrument, **such as a pacemaker**, must avoid using this device.

Due to continuous development specification and appearance of product are subject to change without prior notice. For technical support please visit www.media-tech.eu.

SMARTBMI SCALE BT

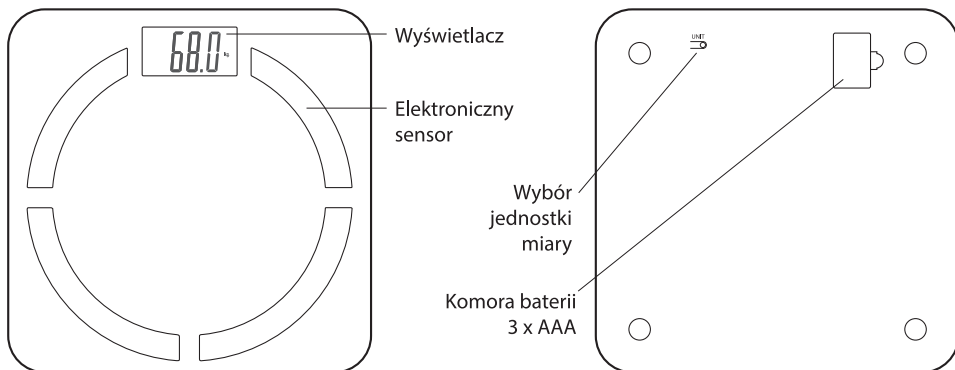
MT5513

Instrukcja obsługi

Wprowadzenie

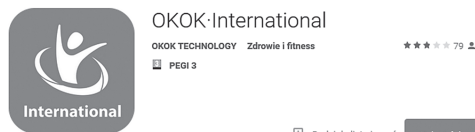
Gratulujemy zakupu nowoczesnej wagi z rozbudowanymi funkcjami. Urządzenie może pracować jako zwykła waga, może również pracować jako urządzenie zaawansowane w połączeniu ze smartfonem - łączy poprzez Bluetooth i wysyła dane bezpośrednio do smartfonu (proszę najpierw pobrać i zainstalować darmową aplikację "OKOK"). Aplikacja może pokazywać wskaźnik BMI, ilość tkanki tłuszczowej oraz inne wskaźniki. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia.

OGólne

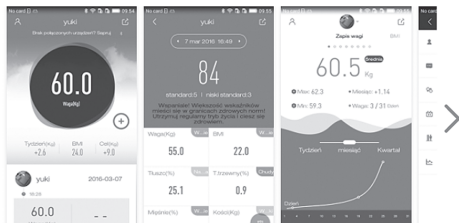


Korzystanie z urządzenia

1. Zainstaluj darmową aplikację "OKOK" (dla smartfonów Android dostępna do pobrania ze sklepu GooglePlay™).



2. Włącz interfejs Bluetooth w smartfonie i stań na wadze gołymi stopami.
3. Waga dokona pomiaru i automatycznie prześle dane do aplikacji.
4. Nie ruszaj się dopóki waga nie zakończy pomiaru.



Ważne! Waga przepuszcza przez ludzkie ciało prąd o bardzo małym natężeniu (poniżej 1mA), mierzy poziom bioimpedancji i określa w ten sposób zawartość tkanki tłuszczowej. Należy pamiętać, że osoby korzystające z zewnętrznych bądź implantowanych elektronicznych urządzeń medycznych, takich jak na przykład **rozruszniki serca**, nie mogą używać wagi z miernikiem zawartości tkanki tłuszczowej.

Media-Tech Polska sp. z o.o. oświadcza że urządzenie jest zgodne z istotnymi wymogami oraz odpowiednimi postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylającą dyrektywę 1999/5/WE. Pełna treść deklaracji zgodności CE jest dostępna na stronie www.media-tech.eu.

Ze względu na ciągły rozwój specyfikacja oraz wygląd urządzenia może ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Pomoc techniczna dostępna na www.media-tech.eu.

SMARTBMI SCALE BT

MT5513

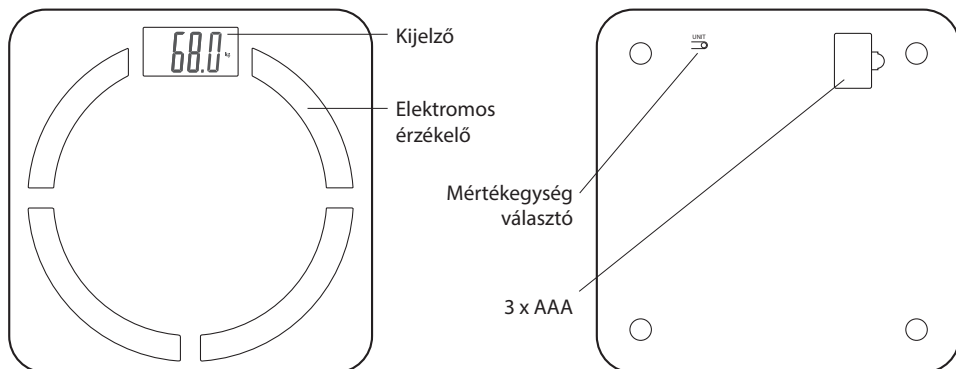
Használati útmutató

Bevezetés

Köszönjük, hogy különleges funkciókkal bíró mérlegünket választotta! A készülék hagyományos és "okos" eszközként (párosítva az okostelefonon telepített alkalmazással) is működtethető. Az okostelefonhoz Bluetooth kapcsolaton keresztül kapcsolódik. Ehhez a működéshez szükséges telepíteni az OKOK alkalmazást telefonjára. Az alkalmazásban megtekintheti a testtömeg indexét, a testszír százalékot, és további más értékeket.

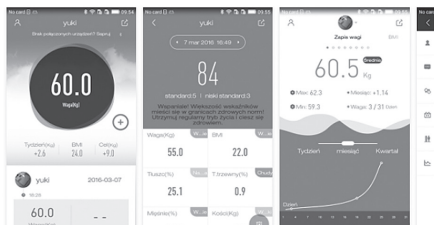
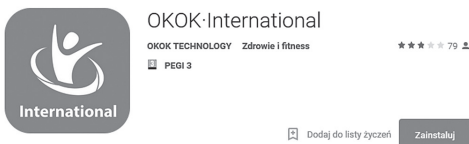
A használatba vétel előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót!

Áttekintés



A használat megkezdése

1. Telepítse az "OKOK" alkalmazást (ingyenes alkalmazás, letölthető és telepíthető a GooglePlay™ Áruházból az android készülékekre)!



2. Aktiválja a Bluetooth kapcsolatot okostelefonján, és álljon a mérlegre mezítláb!
3. A mérleg automatikusan csatlakozik az alkalmazáshoz.
4. Várja meg a mérés megtörténtét!

Megjegyzés! A mérleg alacsony erősségű áramot (kevesebb, mint 1mA) hajt keresztül az emberi testen a bioimpedancia és testszír értékek megállapításához. Legyen tudatában, hogy orvostechnikai eszközöket, mint pacemaker, megzavarhatja működésükben, ezért nem használhatóak biztonsággal együtt a mérleggel. Konzultáljon kezelőorvosával, mielőtt használni kezdi!

A folyamatos fejlesztésekből adódóan a termék megjelenése és technikai adatai, működtetése előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak. A legfrissebb információkért látogasson el a www.media-tech.eu oldalra!

SMARTBMI SCALE BT

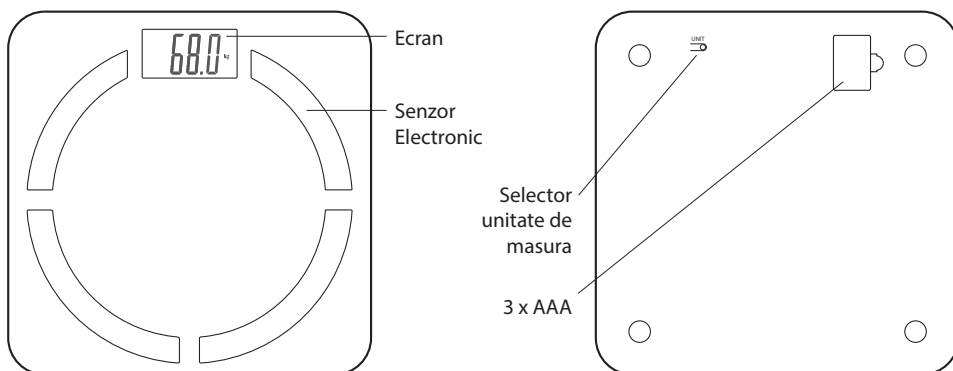
MT5513

Manual Utilizare

Introducere

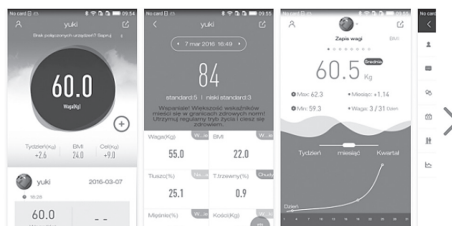
Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui cântar modern, ce dispune de caracteristici foarte interesante. Dispozitivul poate lucra ca un cântar simplu, sau cântar inteligent atunci când îl utilizați împreună cu telefonul smartphone – dispozitivul se va conecta prin Bluetooth și trimite date direct pe telefonul smartphone (vă rugăm să descărcați și să instalați aplicație gratuită „OKOK” mai întâi). Aplicație vă poate arăta IMC (Index Masa-Corp), factorul grăsimie corporală și multe altele. Vă rugăm să citiți acest manual înainte de utilizarea dispozitivului.

Vedere de ansamblu



Pentru început

1. Instalați programul „OKOK” (este o aplicație gratuită disponibilă în GooglePlay™ pentru smartphone Android).



2. Activați interfața Bluetooth în telefonul smartphone și așezați-vă pe cântar pe picioarele goale.
3. Cântarul se va conecta automat cu aplicația.
4. Așteptați până când procesul de măsurare a fost completat.

Note! Cântarul permite unei cantități mici (mai puțin de 1mA) de flux de curent să treacă prin corpul uman, astfel încât să detecteze bioimpedanță și estimarea grăsimii corporale. Cu toate acestea, vă rugăm să fiți conștienți de faptul că orice persoană cu un instrument electronic medical ușor de purtat, sau de tip implant, cum ar fi un stimulator cardiac, trebuie să evite folosirea acestui dispozitiv.

Ca urmare a dezvoltării continue specificațiile și aspectul produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă. Pentru asistență tehnică, vă rugăm să vizitați www.media-tech.eu.

RO

SMARTBMI SCALE BT

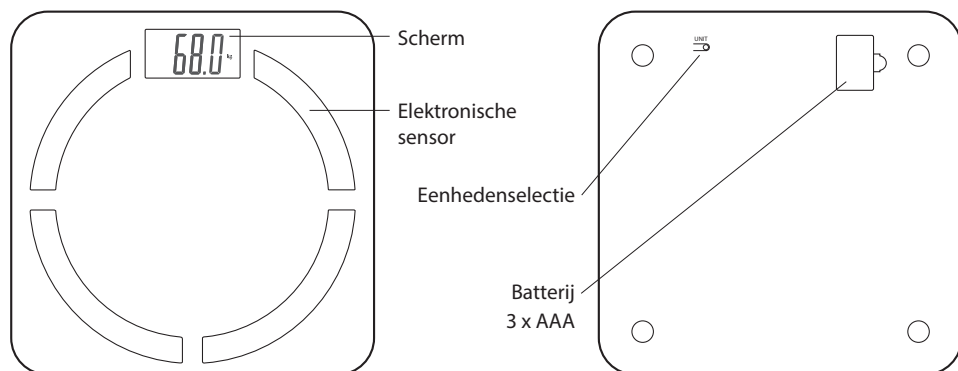
MT5513

Gebruikshandleiding

Inleiding

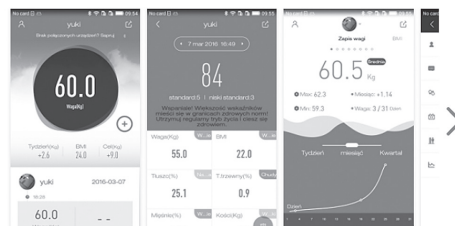
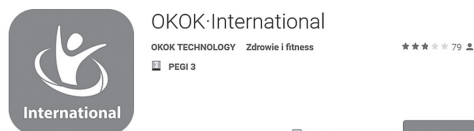
Hartelijk dank voor de aankoop van deze moderne weegschaal met zeer interessante eigenschappen. Het apparaat kan gebruikt worden als eenvoudige weegschaal of als smart weegschaal wanneer u met uw telefoon verbonden bent via bluetooth en data direct download hiervoor de gratis applicatie OKOK. De applicatie kan jouw je BMI, lichaamsvet en nog veel meer laten zien. Lees eerst deze handleiding voor gebruik van het apparaat.

Overzicht



Beginnen met het gebruik

1. Installeer "OKOK" applicatie (Het is een gratis applicatie beschikbaar in GooglePlay™ voor Android telefoon).



2. Schakel Bluetooth in op uw telefoon en ga met uw blote voeten op de schaal staan.
3. De schaal maakt nu automatisch verbinding met de applicatie.
4. Wacht tot de meting wordt gedaan.

Notitie! Schaal laat een kleine hoeveelheid zwak (minder dan 1mA) stroom door het menselijk lichaam, om de bio impedantie te detecteren en om het lichaamsvet te schatten. Houd er wel rekening mee dat iedereen met een draagbare of implanteerbare medische elektronische instrument, zoals een pacemaker dit apparaat niet kan gebruiken.

Door continue ontwikkeling en omdat specificaties en het uiterlijk van het producten kunnen worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving, kunt u voor Technische ondersteuning terecht op www.media-tech.eu.

SMARTBMI SCALE BT

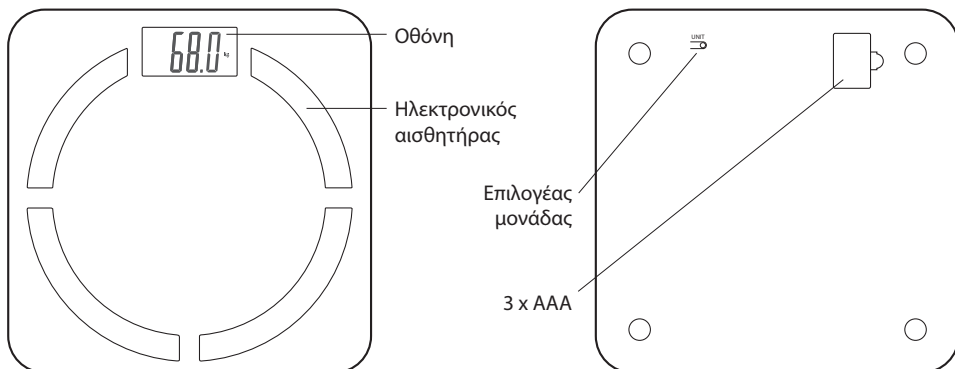
MT5513

Εγχειρίδιο χρήστη

Εισαγωγή

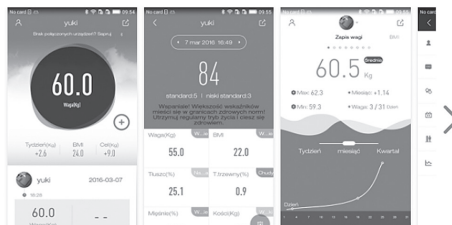
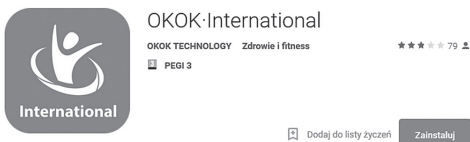
Ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτή τη μοντέρνα ζυγαριά με τις πολύ ενδιαφέρουσες λειτουργίες. Η συσκευή μπορεί να δουλέψει ως απλή ζυγαριά, ή έξυπνη ζυγαριά όταν τη χρησιμοποιείτε μαζί με το smartphone σας – η συσκευή θα συνδεθεί μέσω Bluetooth και θα στέλνει δεδομένα απευθείας στο smartphone (παρακαλούμε κατεβάστε και εγκαταστήστε πρώτα τη δωρεάν εφαρμογή "OKOK"). Η εφαρμογή μπορεί να σου δείξει το BMI, το παράγοντα λίπους σώματος και πολλά άλλα. Παρακαλούμε διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Επισκόπηση



Ξεκινώντας

1. Εγκαταστήστε την εφαρμογή "OKOK" (είναι μια δωρεάν εφαρμογή διαθέσιμη στο GooglePlay™ για Android smartphone).



2. Ενεργοποιήστε το περιβάλλον Bluetooth στο smartphone σας, ανεβείτε και σταθείτε στη ζυγαριά με γυμνά πόδια.
3. Η ζυγαριά θα συνδεθεί αυτόματα με την εφαρμογή.
4. Περιμένετε μέχρι η μέτρηση να ολοκληρωθεί.

Σημείωση! Η ζυγαριά αφήνει μια μικρή ποσότητα (λιγότερο από 1mA) ροή ρεύματος στο ανθρώπινο σώμα, έτσι ώστε να εντοπίσει τη βιοαντίσταση και να υπολογίσει το σωματικό λίπος. Ωστόσο, παρακαλώ να γνωρίζεται ότι οποιοσδήποτε με φορητό ή εμφυτεύσιμο προσθετικό ηλεκτρονικό όργανο, **όπως βηματοδότη**, πρέπει να αποφεύγει να χρησιμοποιεί αυτή τη συσκευή.

Λόγω συνεχούς ανάπτυξης οι προδιαγραφές και η εμφάνιση του προϊόντος υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη προειδοποίηση. Για τεχνική υποστήριξη παρακαλούμε επισκεφτείτε το: www.media-tech.eu.

GR

SMARTBMI SCALE BT

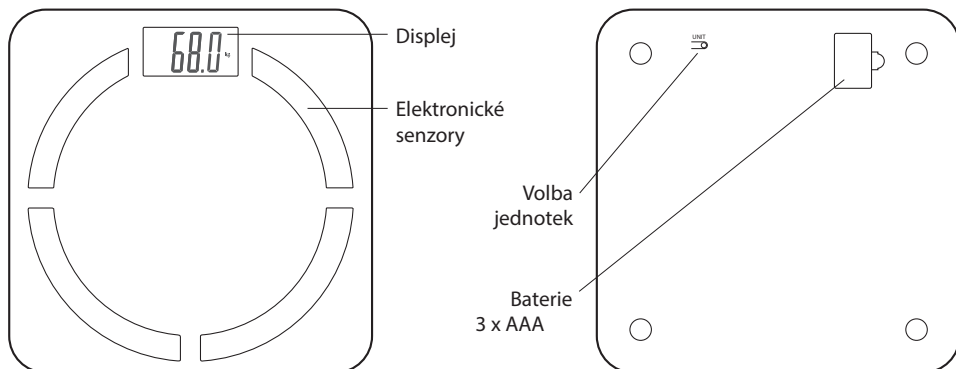
MT5513

Návod k použití

Úvod

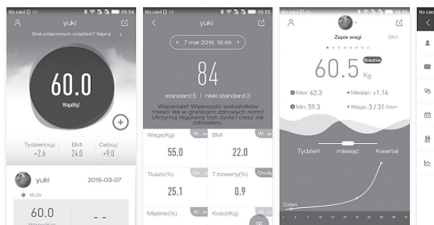
Děkujeme Vám za zakoupení této moderní osobní váhy s několika speciálními funkcemi. Zařízení může fungovat jen jako osobní váha, nebo také jako chytrá váha, kterou můžete spárovat s Vaším mobilním telefonem. Zařízení se propojí pomocí Bluetooth a váha tak do Vašeho smartphonu odešle naměřená data. Nejprve si prosím instalujte aplikaci „OKOK“, která je zdarma ke stažení. Aplikace Vám ukáže Váš BMI index, procento tělesného tuku a další. Před prvním použitím si prosím přečtěte tento návod k použití.

Přehled



Začínáme

1. Instalujte si aplikaci „OKOK“ do Vašeho smartphonu (aplikace je zdarma ke stažení z GooglePlay™ a dostupná pro Android smartphony).



2. Zapněte Bluetooth ve Vašem smartphonu a stoupněte si na váhu bosýma nohama.
3. Váha se automaticky spojí s aplikací.
4. Vyčkejte na dokončení měření.

Upozornění! Váha vysílá do lidského těla slabý proud (méně než 1mA). Tímto získá hodnoty o Vašem těle. Mějte prosím na paměti, že osobám s implantovaným zdravotnickým zařízením, jako je např. kardiostimulátor, není dovoleno váhu používat.

Vzhledem k neustálému vývoji a zdokonalování se specifikace a vzhled produktu mohou odlišovat bez předchozího upozornění. Pro technickou podporu navštivte stránky www.media-tech.eu.

CZ

SMARTBMI SCALE BT

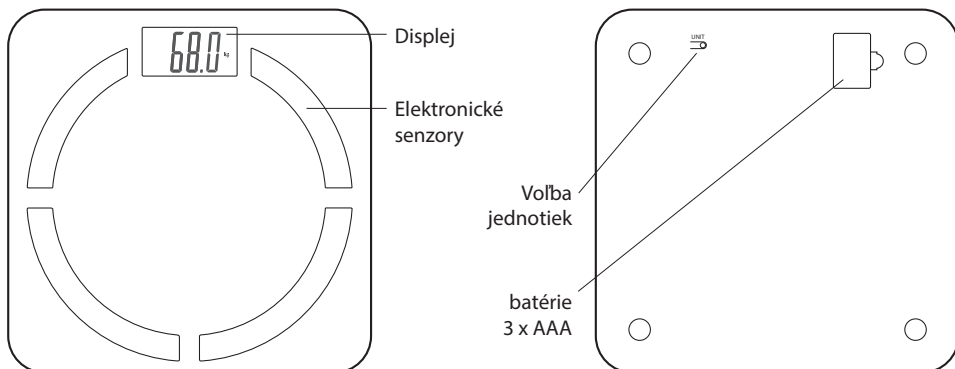
MT5513

Návod na použitie

Úvod

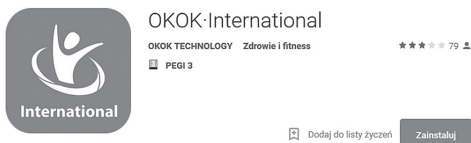
Ďakujeme Vám za zakúpenie tejto modernej osobnej váhy s niekoľkými špeciálnymi funkciami. Zariadenie môže fungovať iba ako osobná váha, alebo tiež ako šikovná váha, ktorú môžete spárovať s Vaším mobilným telefónom. Zariadenie sa prepojí pomocou Bluetooth a váha tak do Vášho smartphonu odošle namerané údaje. Najprv si prosím inštalujte aplikáciu „OKOK“, ktorá je zadarmo k stiahnutiu. Aplikácia Vám ukáže Váš BMI index, percento telesného tuku a ďalšie. Pred prvým použitím si prosím prečítajte tento návod k použitiu.

Prehľad

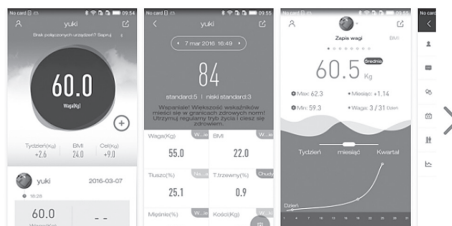


Začíname

1. Inštalujte si aplikáciu „OKOK“ do Vášho smartphonu (aplikácia je zadarmo k stiahnutiu z GooglePlay™ a dostupná pro Android smartphony).



2. Zapnite Bluetooth vo Vašom smartphone a postavte sa na váhu bosými nohami.
3. Váha sa automaticky spojí s aplikáciou.
4. Počkajte na dokončenie merania.



Upozornenie! Váha vysiela do ľudského tela slabý prúd (menej ako 1 mA). Týmto získava hodnoty o Vašom tele. Majte prosím na pamäti, že osobám s implantovaným zdravotníckym zariadením, ako je napr. kardiostimulátor, nie je dovolené váhu používať.

Vzhľadom k neustálemu vývoju a zdokonaľovaniu sa špecifikácia a vzhľad produktu môžu odlišovať bez predchádzajúceho upozornenia. Pre technickú podporu navštívte stránky www.media-tech.eu.

SK

D Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2012/19/UE in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

F Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/UE en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

PL Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na odpady, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym. Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając je do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym zakupił sprzęt.

EN Environmental guidance:

The device is marked with the symbol of a crossed out waste container, in accordance with the European Directive 2012/19/EC on waste electrical and electronic equipment. Products marked with this symbol should not be disposed of or disposed of after the end of their useful life together with other household waste. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate places and the proper process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a beneficial effect on human health and the environment. In order to obtain information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally safe way, the user should contact the relevant local authority, the waste collection point or the point of sale where he purchased the equipment.

H Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2012/19/UE-ájánálása szerint, a megjelölt idoponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szeméthez dobni. Az elhasznált és muködésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtési helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán felüntetett szimbólum egyértelmű jelzés az erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaválása vagy bármilyen formában történő újra- hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2012/19/UE stanovuje: Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vřazovat do domácího odpadu. Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklaci nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochrane našeho životního prostředí!

SK Ochrana životného prostredia:

Európska smernica 2012/19/UE stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miestach k tomu určených. Symbolizuje to obrázok v návodě na použitie, alebo na balení výrobku. Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.

CRO Napomena o zaštiti okoliša:

Nakon provedbe Europske direktive 2012/19/UE u nacionalnom pravnom sustavu vrijedi sljedeće: Električni i elektronički uređaji ne smiju se odlagati s kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu dužni vratiti električne i elektroničke uređaje na kraju svog radnog vijeka na javne sakupljačke točke postavljene u tu svrhu ili na prodajno mjesto. Pojednosto tome definirane su nacionalnim zakonodavstvom dotične zemlje. Ovaj simbol na proizvodu, upute za uporabu ili pakiranja označava da proizvod podliježe ovim propisima. Recikliranjem, odbijanjem materijala ili drugim oblicima korištenja starih uređaja, značajno doprinosite zaštiti našeg okoliša.

BG Забележка за опазване на околната среда:

След прилагането на Европейската директива 2012/19/UE в националната правна система се прилага следното: Електрическите и електронните устройства не могат да се изхвърлят с битови отпадъци. Потребителите са задължени по закон да връщат електрическите и електронните устройства в края на техния експлоатационен живот в публичните пунктове за събиране, създадени за тази цел или в мястото на продажба. Подробностите за това се определят от националното законодателство на съответната страна. Този символ на продукта, ръководството за експлоатация или опаковката показва, че продуктът е предмет на тези правила. Чрез рециклиране, отхвърляне на материалите или други форми на използване на стари устройства, вие правите важен принос за защитата на нашата среда.

RO Notă privind protecția mediului:

După punerea în aplicare a Directivei europene 2012/19/UE în sistemul juridic național, se aplică următoarele: Dispozitivele electrice și electronice nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați prin lege să restituie dispozitivele electrice și electronice la sfârșitul duratei lor de viață la punctele de colectare publice create în acest scop sau în punctul de vânzare. Detaliile privind acest lucru sunt definite de legislația națională a țării respective. Acest simbol de pe produs, manualul de instrucțiuni sau pachetul indică faptul că un produs este supus acestor reglementări. Prin reciclare, refuzarea materialelor sau a altor forme de utilizare a dispozitivelor vechi, veți aduce o contribuție importantă la protejerea mediului nostru.